

contradicción al asociar al viejo, no con el picaro mismo, sino con sus amos, en concreto con el ciego del *Lazarillo*.

Además de estudiar en esta sección el origen de la "copla hernandina", el autor examina ciertos procedimientos estilísticos y pone en claro el juego de intencionadas reminiscencias por medio de las cuales traba Hernández una con otra las dos partes del poema.

La tercera parte del libro se dedica a una serie de *Acotaciones* al texto. Estos comentarios, que merecen leerse con atención, aclaran algunos de los muchos pasajes que aún encierran dificultades. Vale la pena destacar la nota referente al pasaje "Una promesa se hicieron los dos" (II, 4789): apunta al proyecto que tendría Hernández de escribir una tercera parte; "esa promesa no puede ser otra sino la de encontrarse en un lugar y fecha determinados... Este proyectado segundo encuentro facilitaría la continuación del poema, dando al autor la oportunidad de repetir el relato que acerca de los años de ausencia había hecho cada uno de los personajes. La obra abarcaría ahora la vida de los trabajadores, de los pobres de la República, a los cuatro vientos..."

El libro, en fin, constituye sin duda una importantísima contribución a la crítica hernandina, por la cantidad de problemas que estudia, por la calidad de las sugerencias que aporta y por la certera intuición estilística de su autor.

CARLOS HORACIO MAGIS

El Colegio de México.

HERBERT H. GOLDEN and SEYMOUR O. SIMCHES, *Modern Iberian language and literature: A bibliography of homage studies*. Harvard University Press, Cambridge, Mass., 1958; x + 184 pp.

Si Fernando de Rojas vio la vida diaria y apacible bajo el aspecto de una continua "contienda o batalla" a causa del "aceleramiento" histórico de su época, la misma visión pesimista y hasta desesperada bien parece aplicarse a la vida erudita de la nuestra —y por los mismos motivos. Últimamente ha habido tal profusión y aceleramiento de revistas, volúmenes de homenaje, artículos, libros, introducciones, reseñas, conferencias publicadas, tesis doctorales y predoctorales, y tantas otras cápsulas de difusión, que el profesor aguerrido tiene que luchar heroicamente para ponerse al día aun en su propio campo o especialidad. Y sus armas son pocas e ineficaces: bibliografías tardías e incompletas, artículos de resumen, información oral, nada más. Debemos, por lo tanto, agradecer a Herbert Golden y a Seymour Simches su paciente labor de recopilación bibliográfica. Los 424 volúmenes de homenaje que han repasado (muchos de ellos sin ninguna relación obvia con el mundo ibérico) representan una mina de artículos que de otro modo habríamos pasado por alto. Estos homenajes tan diversos, tan aislados, y difundidos muchas veces sólo entre grupos muy locales, constituyen una laguna inevitable en nuestros conocimientos bibliográficos. Y precisamente por tratarse de volúmenes de homenaje —es decir, recopilaciones en donde la comparación de méritos profesionales se hace fácilmente—, suelen contener algunos de los mejores trabajos de quienes colaboran en ellos. Desde luego, esta bibliografía, fechada en 1958, no representa la solución definitiva a un problema que es, por definición, interminable. Tendrán que venir futuras ediciones para almacenar las cosechas abundantes (Spitzer,

Dámaso Alonso, Bataillon, Hatzfeld. . .) de estos últimos años. Y cuando se haga la segunda edición, esperemos que los autores abandonen su temor de "duplicar" a Harry F. Williams (*An index of medieval studies published in Festschriften, 1865-1946*, Berkeley and Los Angeles, 1951) e incluyan los artículos referentes a la Edad Media española. La exclusión de estos artículos, tan factible en el volumen compañero publicado por los mismos autores, *Modern French literature and language: A bibliography of homage studies* (Cambridge, Mass., 1953), es impráctica y difícil de justificar tratándose del mundo ibérico. Pero aquí la crítica y las objeciones profesionales que puedan hacerse tienen algo de indecoroso. Agradecimiento profundo es la reacción más indicada.—STEPHEN GILMAN (Harvard University).

LOUIS KUKENHEIM, *Esquisse historique de la linguistique française et de ses rapports avec la linguistique générale*. Universitaire Pers, Leiden, 1962; vi + 205 pp. (*Leidse Romanistische Reeks*, 8).

En varias ocasiones había estudiado ya el profesor Kukenheim diversos aspectos de la historia de la lingüística europea, desde sus valiosas *Contributions à l'histoire de la grammaire italienne, espagnole et française à l'époque de la Renaissance* (tesis doctoral, Amsterdam, 1932), hasta las más recientes sobre la historia de la gramática griega, latina y hebrea durante el mismo periodo. Ahora nos presenta una visión panorámica de la lingüística general y de su desarrollo, para situar dentro de ella —destacándola e individualizándola— a la lingüística francesa.

Los seis capítulos que constituyen el libro guardan siempre la misma distribución: en las primeras páginas de cada uno de ellos traza su autor el esquema general de las corrientes lingüísticas predominantes en cada época; a continuación estudia con mayor amplitud y detenimiento la aportación —muchas veces fundamental— de los lingüistas franceses, y en la tercera y última parte hace el análisis de la situación en que se ha encontrado durante cada período la gramática francesa.

Si bien el cuerpo de la obra está enfocado exclusivamente hacia la historia de la lingüística general propiamente dicha, desde los comienzos del siglo xix hasta la actualidad, el primer capítulo se dedica a hacer un resumen de lo que fueron los estudios lingüísticos desde la Antigüedad hasta los albores del comparatismo. Resumen muy breve, necesariamente, pero a la vez muy claro y provechoso, al menos como orientación bibliográfica gramatical. En los cinco capítulos siguientes se estudian otras tantas etapas de la historia lingüística y su repercusión en Francia: comparatismo, diacronía (época de Diez), positivismo (los neogramáticos), primer tercio del siglo xx (psicología, sociología y geografía lingüísticas), y la época actual, con sus diversas escuelas y orientaciones, especialmente la estructuralista.

Son tantos los datos de interés distribuidos a lo largo de la obra, y tan certeras las breves apreciaciones con que el autor juzga los libros capitales de una verdadera legión de gramáticos, que no dudo en considerar que esta publicación será de extraordinaria utilidad no sólo para los aficionados a los estudios lingüísticos, sino también para los mismos especialistas. Como corpus bibliográfico tiene un gran valor. A éste hay que añadir varios otros: la claridad con que el autor nos describe cada una de las corrientes seguidas por la lingüística; la concisión con que expresa sus juicios y valoraciones; la justeza con que destaca la labor personal de los principales filólogos; y el acierto con que relaciona cada movimiento gramatical con las ideas imperantes en cada época.—J. M. LOPE BLANCH.